



Supporting Lesbian, Gay, Bisexual &
Trans Young People in Ireland



All Together Now ***Ar Fad le Chéile Anois***

Pilot Project for Primary Schools / Tionscadal Píolótach i mBunscoileanna

LGBT words/ Focail LADT

LGBT: a collective name for Lesbian, Gay, Bisexual, and Trans people.

LADT: an t-ainm comhchoiteann dó Leispiach, Aerach, Déghnéasach, agus daoine atá trasinscneach.

Lesbian: a woman who has or wants to have a loving relationship with another woman. Since May 2015, two lesbians can get married in Ireland.

Leispiach: bean a bhfuil i gcaidreamh grámhar nó ar mhaith lei bheith i gcaidreamh grámhar le bean eile. Ó mhí Bealtaine 2015, is féidir le beirt bhan pósadh in Éireann.

Gay: a man who has or wants to have a loving relationship with another man. Sometimes 'gay' is used to describe lesbians. Since May 2015, two gay men can get married in Ireland.

Aerach: fear a bhfuil i gcaidreamh grámhar nó ar mhaith leis bheith i gcaidreamh grámhar le fear eile. Ó am go h-am úsáidtear 'aerach' le cur síos a dhéanamh ar leispiacha. Ó mhí Bealtaine 2015, is féidir le beirt fhear pósadh in Éireann.

Bisexual: a person who can have or wants to have a loving relationship with either a woman or a man.

Déghnéasach: duine a bhfuil i gcaidreamh grámhar nó ar mhaith leo bheith i gcaidreamh grámhar le fear nó le bean.

Trans or Transgender: a person who was labelled as a boy or a girl when they were born but deep inside they feel they are a different gender and they want to live their life as that preferred gender. Since July 2015, trans people can get government recognition of their preferred gender and a new birth certificate.

Trasinscneach, nó Tras: duine a dtugtar an lipéad buachaill nó cailín orthu nuair a rugadh iad ach ina gcroí istigh mothaíonn said gur inscne difriúil iad agus ba mhaith leo an saol a chaitheamh mar an inscne is fear leo.

Heterosexual: a person who is not gay, bisexual or lesbian.

Heitrihnéasach: duine nach bhfuil aerach, déghnéasach nó leispiach

Cisgender: a person who is not transgender.

Cisinscne: duine nach bhfuil trasinscneach.

Homophobic bullying: when people bully someone (verbally, physically, cyber, etc.) because the person is LGBT or they think the person is LGBT.

Bulaíocht homafóbach: bulaíocht (bulaíocht ó bhéal, bulaíocht fhísiciúil, cibearbhulaíocht, rla.) i leith daoine atá LADT, nó a cheaptar a bheith LADT.

Transphobic bullying: when people bully someone (verbally, physically, cyber etc.) because the person is trans or because they think the person is trans.

Bulaíocht trasfóbach: bulaíocht (bulaíocht ó bhéal, bulaíocht fhísiciúil, cibearbhulaíocht, rla.) i leith daoine atá trasinscneach, nó a cheaptar a bheith trasinscneach.

Biphobic bullying: when people bully someone (verbally, physically, cyber, etc.) because the person is bisexual or because they think the person is bisexual.

Bulaíocht Défhóbach: bulaíocht (bulaíocht ó bhéal, bulaíocht fhísiciúil, cibearbhulaíocht, rla.) i leith daoine atá déghnéasach, nó a cheaptar a bheith déghnéasach.

Gender identity: a person's deeply felt internal identity as female or male.

Féiniúlacht Inscne: tuiscint dhomhain inmheánach ag duine iad a bheith bainneann nó fireann.

Gender expression: how people show their gender, through their dress, hair, voice etc.

Léiriú Inscne: an tslí a nochtann daoine a n-inscne, trína n-éadaí, gruaig, guth rla.

Sexual Orientation: the attraction people feel towards others in terms of their gender.

Claonadh Gnéasach: an claonadh a bhraitheann daoine i leith daoine eile maidir lena n-inscne.

Coming out: the process of understanding oneself and telling others about being LGBT.

Teacht amach: an próiseas féintuiscint agus ag insint do dhaoine eile faoi bheith LADT.

Transition: the process of trans people beginning to live as their preferred gender, including, for example, social, medical and/or legal transitions

Trasdul: próiseas ina dtosaíonn daoine trasinscneadh a bheith ag maireachtáil lena bhféiniúlacht inscne, san áireamh, mar shampla, trasdul sóisialta, trasdul leighis nó trasdul dlí.